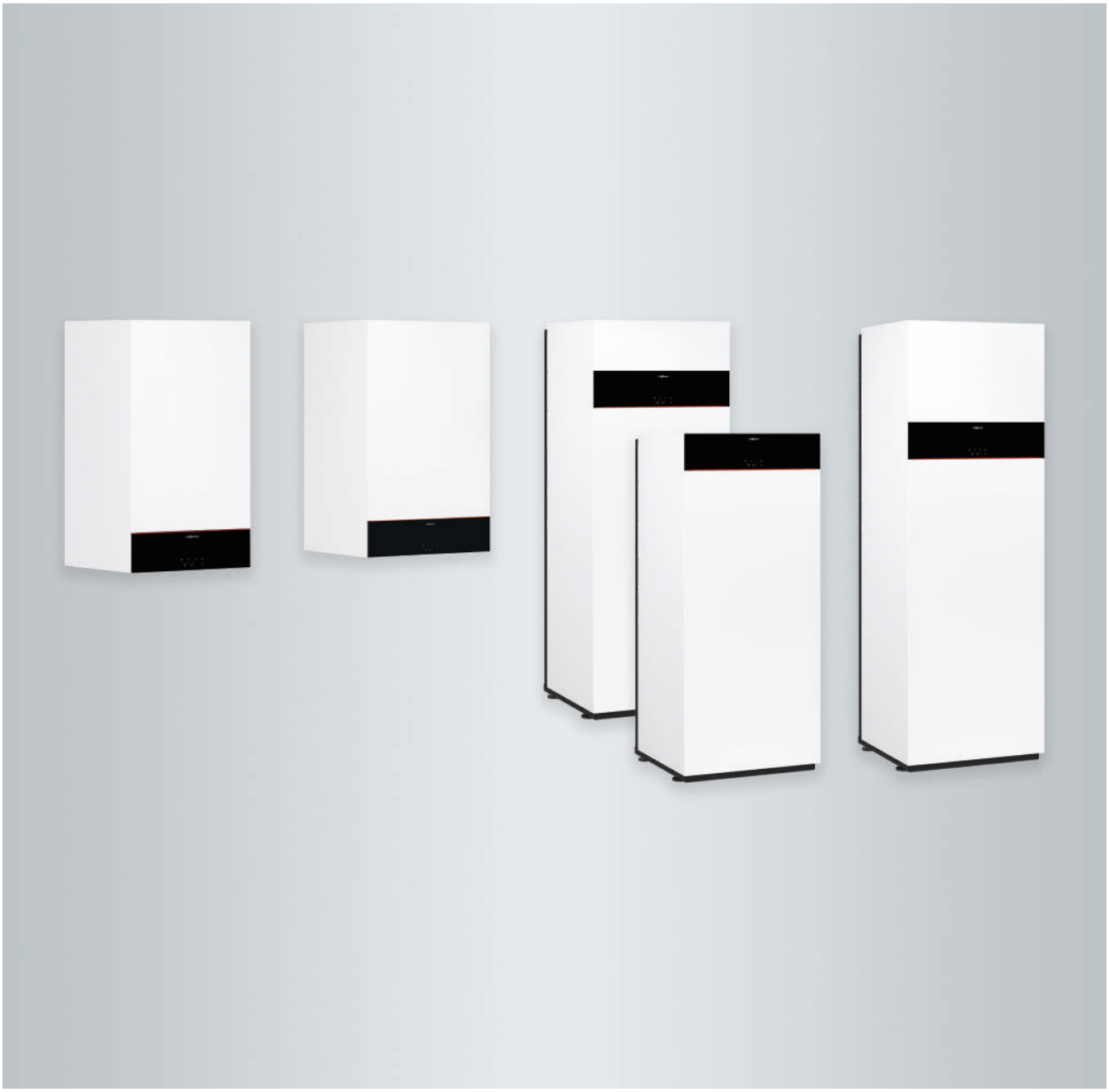
Návod na obsluhu

pre prevádzkovateľa zariadenia

Plynový nástenný kotol s čierno-bielym displejom

VITODENS 100-W/111-W/111-F/141-F



6135804 SK 11/2023

Prosím uschovať!

Pre vašu bezpečnosť

⚠ Dodržujte prosím presne tieto bezpečnostné pokyny, zabránite tak škodám na zdraví a veciach.

Vysvetlenie bezpečnostných pokynov

⚠ **Nebezpečenstvo**
Táto značka varuje pred úrazom.

! **Pozor**
Táto značka varuje pred vecnými škodami a škodami na životnom prostredí.

Upozornenie
Údaje so slovom Upozornenie obsahujú doplnkové informácie.

Cieľová skupina

Tento návod na obsluhu je určený pre obsluhu vykurovacieho zariadenia. Obsluha tohto zariadenia je dovolená aj deťom od 8 rokov a osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak tieto osoby sú pod dohľadom alebo boli inštruované o spôsoboch bezpečnej obsluhy a sú si vedomé rizík spojených s prevádzkou zariadenia.

! **Pozor**
Dohliadajte na deti v blízkosti zariadenia.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Bezpečnostné pokyny pri práci na zariadení

Pripojenie zariadenia

- Pripojenie zariadenia a jeho uvedenie do prevádzky smú vykonávať len autorizovaní odborníci.
- Zariadenie smie byť v prevádzke len s vhodným palivom.
- Dodržiavajte predpísané podmienky pre elektrické prípojky.
- Akékoľvek zmeny existujúcej inštalácie smú vykonávať iba autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.

⚠ **Nebezpečenstvo**
Neodborne vykonané práce na vykurovacom zariadení môžu zapríčiniť životu nebezpečné úrazy.
- Práce na inštaláciách plynu smú vykonávať len inštalatéri, ktorí sú na to oprávnení príslušnou plynárenskou firmou.
- Práce na elektrických zariadeniach smú vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári.

6135804

Pre vašu bezpečnosť (pokračovanie)

Práce na zariadení

- Nastavenia a práce na zariadení vykonávajte iba v súlade s údajmi uvedenými v tomto návode na obsluhu. Ďalšie práce na zariadení smú vykonávať iba autorizovaní odborníci.
- Neotvárajte zariadenie.
- Nesnímajte kryty.
- Prídavné súčasti ani nainštalované príslušenstvo nemeňte ani neodstraňujte.
- Potrubia neodpájajte ani nedoťahujte.

⚠ **Nebezpečenstvo**
Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny.
- Neotvárajte zariadenie.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov na neizolovaných rúrach, armatúrach a dymovodoch.

Prídavné súčasti, náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu

! **Pozor**
Súčasti, ktoré neboli skúšané spolu s vykurovacím zariadením, môžu zapríčiniť poškodenia na vykurovacom zariadení alebo nepriaznivo ovplyvniť jeho funkcie.
Montáž alebo výmenu smie vykonávať výhradne špecializovaná firma.

Bezpečnostné pokyny pri prevádzke zariadenia

Poškodenie zariadenia

⚠ **Nebezpečenstvo**
Poškodené zariadenia ohrozujú vašu bezpečnosť.
Skontrolujte, či na zariadení nie je vonkajšie poškodenie. Poškodené zariadenie neuvádzajte do prevádzky.

Správanie sa pri zápachu plynu

⚠ **Nebezpečenstvo**
Unikajúce palivo môže viesť k výbuchom, ktoré môžu spôsobiť najvážnejšie poranenia.
- Nefajčite! Nepoužívajte otvorený oheň, zabráňte iskreniu. Nikdy nezapínajte svetlá ani elektrické prístroje.
- Uzavrite plynový uzatvárací kohút.
- Otvorte okná a dvere.
- Odveďte osoby z nebezpečnej zóny.
- Informujte plynárenskú a elektrárenskú firmu a odborný podnik z miesta mimo budovy.
- Nechajte prerušiť zásobovanie budovy elektrickou energiou z bezpečného miesta (mimo budovy).

Pre vašu bezpečnosť (pokračovanie)

Správanie sa pri zápachu spalín

⚠ **Nebezpečenstvo**
Spaliny môžu viesť k životu nebezpečným otravám.
- Vypnite vykurovacie zariadenie.
- Vyvetrajte miesto inštalácie.
- Zatvorte dvere do obytných miestností.

Správanie sa v prípade požiaru

⚠ **Nebezpečenstvo**
Pri požiari hrozí nebezpečenstvo popálenia a výbuchu.
- Vypnite vykurovacie zariadenie.
- Zatvorte uzatváracie ventily v palivových potrubiach.
- Použite preskúšaný hasiaci prístroj tried požiaru ABC.

Správanie sa v prípade úniku vody zo zariadenia

⚠ **Nebezpečenstvo**
Pri unikaní vody z prístroja hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Vypnite vykurovacie zariadenie na vonkajšom odpojovacom zariadení (napr. poistková skriňa, domové rozdelenie prúdu).
- Informujte špecializovanú firmu.

Správanie pri poruchách na vykurovacom zariadení

⚠ **Nebezpečenstvo**
Hlásenia porúch upozorňujú na vady na vykurovacom zariadení. Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života.
Hlásenia porúch nepotvrdzujte viackrát v krátkych odstupoch. Informujte špecializovanú firmu, aby mohla analyzovať príčinu a odstrániť chybu.

Požiadavky na montážny priestor

⚠ **Nebezpečenstvo**
Uzavreté otvory prívodu vzduchu sú príčinou nedostatku spaľovacieho vzduchu. Tým dochádza k neúplnému spaľovaniu a vytváraniu život ohrozujúceho oxidu uhoľnatého.
Existujúce otvory prívodu vzduchu nezakrývajte ani nezatvárajte.
Nevykonávajte žiadne dodatočné zmeny stavebných pomerov, ktoré môžu mať vplyv na bezpečnú prevádzku (napr. uloženie káblov, obklady alebo priečky).

⚠ **Nebezpečenstvo**
Ľahko zápalné kvapaliny a materiály (napr. benzín, rozpúšťadlá a čistiace prostriedky, nátery alebo papier) môžu vyvolať vzplanutie a požiar.
Takéto látky neskladujte a nepoužívajte v kotolni, resp. v bezprostrednej blízkosti vykurovacieho zariadenia.

! **Pozor**
Neprípustné podmienky okolia môžu zapríčiniť škody na vykurovacom zariadení a ohrozovať bezpečnú prevádzku.
- Dodržiavajte prípustné okolité teploty podľa údajov v tomto návode na obsluhu.
- Zabráňte znečisťovaniu vzduchu halogénovými uhľovodíkmi (napr. obsiahnutými vo farbách, rozpúšťadlách a čistiacich prostriedkoch) a vysokej prašnosti (napr. spôsobenej brúsením).
- Zabráňte trvalo vysokej vlhkosti vzduchu (spôsobenej napr. neustálym sušením bielizne).

6135804

Pre vašu bezpečnosť (pokračovanie)

Odvetrávacie zariadenia

Pri prevádzke prístrojov s otvormi odpadového vzduchu von (odsávače výparov, odvetrávacie zariadenia, klimatizačné zariadenia) môže pri odsávaní vznikať podtlak. Súčasná prevádzka vykurovacieho kotla môže spôsobiť spätné prúdenie spalín.

⚠ **Nebezpečenstvo**
Súčasná prevádzka vykurovacieho kotla so zariadeniami na odvádzanie vzduchu von môže pri spätnom prúdení spalín spôsobiť život ohrozujúce otravy.
Vykonajte vhodné opatrenia na dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu. Spojte sa príp. s vašou kúrenárskou firmou.

Obsah

1. Záruka 8

2. Úvodné informácie
Symboly 9
Odborné pojmy 9
Používanie zodpovedajúce určeniu 9
Informácie o výrobku 10
- Ekvitermicky riadená prevádzka 10
- Konštantná prevádzka s časovým programom 10
- Prevádzka riadená teplotou miestnosti 10
- Regulácia jednotlivých miestností s moduláciou i bez 11
- Obsluha 11

Dovolené okolité teploty v miestnosti inštalácie 11
Licencie softvéru 11
Prvé uvedenie do prevádzky 11
Vaše zariadenie je prednastavené 12
Tipy na úsporu energie 13
Tipy pre vyšší komfort 13

3. Obsluha
Základy ovládania 14
- Zobrazenie stavu pomocou Lightguide 14

Zobrazenie na displeji 14
- Pohotovostný režim 14
- Hlavná obrazovka 14
- Základné zobrazenia 14
- Ikony a symboly 15

Prehľad z hlavnej ponuky 15
- Vyvolanie hlavnej ponuky 16

Prevádzkové programy na vykurovanie miestností a ohrev TÚV 16

4. Časové programy
Časové programy a časové fázy 17
Postup pri nastavovaní časového programu 17
Nastavenie časového programu Vykurovanie miestností P.4 18
Nastavenie časového programu na ohrev TÚV P.4 19

5. Vykurovanie miestností
Nastavenie z výroby pre teplotné úrovne 20
Zapnutie vykurovania miestností 20
Nastavenie teplotnej úrovne pre vykurovanie miestností P.1 20
Nastavenie ekvitermickej krivky P.3 21
Prispôsobenie teploty miestnosti pri dlhšej prítomnosti 21
- Zapnutie/vypnutie Prázdniny doma 21

Úspora energie počas dlhej neprítomnosti 21
- Zapnutie/vypnutie prázdninového programu 22

Vypnutie vykurovania miestností 22

6. Príprava teplej vody
Zapnutie ohrevu TÚV 23
Nastavenie teploty na ohrev TÚV P.1 23
Nastavenie funkcie ECO na ohrev TÚV 23
Vypnutie ohrevu TÚV 23

7. Ďalšie nastavenia
Nastavenie jasu displeja P.5 24
Nastavte pohotovostný režim na displeji P.6 24
Zapnutie a vypnutie „Lightguide“P.9 24
Nastavenie dátumu P.10 24
Nastavenie času P.11 25
Zapnutie a vypnutie internetového prístupu 25
- Vytvorenie pripojenia na Wi-Fi 25
- Zapnutie a vypnutie pripojenia na Wi-Fi 25

Zapnutie a vypnutie rádiového spojenia pre diaľkové ovládanie 26

8. Zisťovanie
Kontrola prevádzkových údajov P.2 27

6135804

Obsah (pokračovanie)

Zisťovanie licencií pre integrovaný komunikačný modul 27
- Vyvolanie licenčných informácií komponentu tretej strany 27
- Third Party Software 28

Kontrola informácii o Wi-Fi P.7 28
Kontrola hlásení porúch Er 29
- Porucha horáka 29

9. Kontrolná prevádzka pre kominára
Zapnutie a vypnutie kontrolnej prevádzky pre kominára 31

10. Vypnutie a zapnutie
Vypnutie zariadenia 32
- Monitorovanie ochrany proti mrazu 32
- Bez protimrazovej ochrany 32

Zapnutie zariadenia 32

11. Čo je treba urobiť?
Miestnosti sú príliš chladné 33
Miestnosti sú príliš teplé 34
Teplá úžitková voda nie je k dispozícii 34
Teplá úžitková voda je príliš horúca 34
„⚠“ a kódy poruchy blikajú 35
„⚠“ sa zobrazí 35

12. Údržba
Čistenie 36
Inšpekcia a údržba 36
- Zariadenie 36
- Zásobník teplej vody 36
- Poistný ventil (zásobník teplej vody) 36
- Filter na pitnú vodu (ak je vstavaný) 36

Pripájací kábel je poškodený 37

13. Príloha
Vysvetlenie pojmov 38
- Prevádzkový program 38
- Ekvitermická krivka 38
- Vykurovací okruh 39
- Čerpadlo vykurovacieho okruhu 39
- Teplota miestnosti 40
- Poistný ventil 40
- Teplotná úroveň 40
- Požadovaná hodnota teploty 40
- Filter pitnej vody 40
- Výstupná teplota 40
- Časový program 40

Upozornenie k likvidácii 41
- Likvidácia obalu 41
- Konečné odstavenie z prevádzky a likvidácia vykurovacieho zariadenia 41

14. Zoznam hesiel 42

Záruka

Viessmann nepreberá zodpovednosť za škodu – ušlý zisk, výpadok úspor, iné priame alebo nepriame následné škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania integrovaného rozhrania WiFi alebo príslušných internetových služieb, pokiaľ ďalej nie je uvedené inak.
Viessmann nezodpovedá za škodu spôsobenú nesprávnym používaním internetového rozhrania LAN.
Zodpovednosť za škodu je obmedzená na škody spôsobené bežným užívaním internetového rozhrania LAN, pokiaľ zo strany Viessmann došlo k podstatnému porušeniu zmluvnej povinnosti pri plnení zmluvy spôsobenej nevedomou nedbanlivosťou zo strany Viessmann.
Zodpovednosť za škodu nie je limitovaná, ak škoda bola spôsobená úmyselným konaním alebo v dôsledku vedomej nedbanlivosti Viessmann, alebo ak zodpovednosť za škodu vyplýva zo zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom. Pokiaľ je uzavretá písomná zmluva, ktorá upravuje limitáciu výšky škody odchylne, majú ustanovenia zmluvy prednosť pred týmito ustanoveniami.

Platia všeobecné obchodného podmienky pre predaj spoločnosti Viessmann, ktoré sú uvedené v aktuálne platnom cenníku spoločnosti Viessmann.
Pri využití aplikácie Viessmann platia príslušné predpisy na ochranu údajov a podmienky používania.
Viessmann nepreberá zodpovednosť za push notifikácie a e-mailové služby prevádzkovateľov internetových sietí. V tomto ohľade platia obchodné podmienky príslušného prevádzkovateľa siete.

Symboly

Symbol	Význam
	Odkaz na iný dokument s podrobnými informáciami
	Pracovný krok v zobrazeniach: Číslovanie zodpovedá poradiu krokov pracovného procesu.
	Varovanie pred poranením osôb
	Výstraha pred vecnými škodami a škodami na životnom prostredí
	Priestor vedúci napätie
	Zvlášť dodržiavať.
	▪ Súčiastka musí počuteľne zapadnúť. alebo ▪ Akustický signál
	▪ Nasaďte novú súčiastku. alebo ▪ V spojení s nástrojom: Vyčistite vykurovaciu plochu.
	Súčiastku odborne zlikvidujte.
	Súčiastku odovzdajte na vhodnom zbernom mieste. Súčiastku **nelikvidujte** v domovom odpade.

Odborné pojmy

K lepšiemu porozumeniu funkcií vašej regulácie sú niektoré odborné výrazy vysvetlené podrobnejšie. Tieto informácie nájdete v kapitole „Vysvetlenie pojmov“ v prílohe.

Používanie zodpovedajúce určeniu

Zariadenie je dovolené namontovať a prevádzkovať v súlade s určeným použitím iba na uzavretých vykurovacích sústavách podľa EN 12828 pri dodržaní CECS 215-2017 ako aj príslušných pokynov na montáž, údržbu a obsluhu. Je určené výhradne na ohrev horúcej vody, ktorá je v kvalite pitnej vody.

Použitie zodpovedajúce určeniu predpokladá, že ide o stabilnú inštaláciu v spojení so schválenými súčasťami špecifickými pre zariadenie.

Používanie zodpovedajúce určeniu (pokračovanie)

Zariadenie je určené výhradne na použitie v domácnostiach alebo na podobný účel a môžu ho bezpečne obsluhovať aj nezaškolené osoby.

Obchodné alebo priemyselné použitie na iný účel ako na vykurovanie budovy alebo ohrev pitnej vody nie je v súlade s predpísaným účelom.

Akékoľvek iné používanie musí výrobca individuálne schváliť.

Nesprávne použitie zariadenia alebo nesprávna obsluha (napr. otvorenie zariadenia prevádzkovateľom) je zakázané a vedie k vylúčeniu záruky. Nesprávne použitie je takisto zmena určeného účelu funkcie súčastí vašej vykurovacej sústavy (napr. uzavretím ciest odvádzania spalín a prívodu vzduchu).

Informácie o výrobku

Reguláciou je regulácia kotla a regulácia pre nasledujúce spôsoby prevádzky:
- Ekvitermicky riadená prevádzka
- Konštantná prevádzka s časovým programom
- Prevádzka riadená teplotou miestnosti:
  - Voliteľná konštantná prevádzka s regulátorom teploty miestnosti
  - Regulátor OpenTherm
- Regulácia jednotlivých miestností s moduláciou i bez

Vaša kúrenárska firma počas uvedenia do prevádzky nakonfiguruje spôsob prevádzky podľa vášho vykurovacieho zariadenia.
Tento návod opisuje všetky 4 spôsoby prevádzky.
Možnosti nastavenia v prevádzke riadenej teplotou miestnosti s regulátorom OpenTherm prostredníctvom zariadenia sú obmedzené:

 Návod na obsluhu pre regulátor OpenTherm

Ekvitermicky riadená prevádzka

Pri ekvitermicky riadenej prevádzke sa výstupná teplota reguluje podľa vonkajšej teploty. Čím nižšia je vonkajšia teplota, tým vyššia je výstupná teplota. Vďaka tomu sa počas chladných dní dodáva viac tepla na vykurovanie miestností ako počas teplých dní.

V ekvitermicky riadenej prevádzke je možné pomocou regulácie ovládať 1 vykurovací okruh bez zmiešavača a 1 vykurovací okruh so zmiešavačom.

Konštantná prevádzka s časovým programom

V konštantnej prevádzke dodáva zdroj tepla nezávisle od vonkajšej teploty vykurovaciu vodu s konštantnou výstupnou teplotou.
Časy vykurovania sú riadené prostredníctvom časového programu.

V konštantnej prevádzke je možné pomocou regulácie ovládať 1 vykurovací okruh bez zmiešavača a 1 vykurovací okruh so zmiešavačom.

Prevádzka riadená teplotou miestnosti

V prevádzke riadenej teplotou miestnosti sa vykurovanie miestností zapína alebo vypína v závislosti od teploty miestnosti. Výstupná teplota je pritom konštantná.
V prevádzke riadenej teplotou miestnosti môžete pomocou regulácie ovládať 1 vykurovací okruh bez zmiešavača.

Voliteľná konštantná prevádzka s regulátorom teploty miestnosti

V konštantnej prevádzke s regulátorom teploty miestnosti zaznamená regulátor teplotu miestnosti a porovnáva ju s nastavenou požadovanou teplotou miestnosti. V prípade teplotného rozdielu sa reguluje na požadovanú teplotu v miestnosti.

Upozornenie
Pre dosiahnutie požadovanej teploty miestnosti musí byť teplota vykurovacej vody nastavená na dostatočne vysokú teplotu.

6135804

Informácie o výrobku (pokračovanie)



Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti

Regulátor OpenTherm

V prevádzke riadenej teplotou miestnosti sa vykurovanie miestností zapína alebo vypína v závislosti od teploty miestnosti. Výstupná teplota je pritom konštantná.

Regulácia jednotlivých miestností s moduláciou i bez

Pri prevádzke regulácie jednotlivých miestností s moduláciou/bez modulácie môžu byť jednotlivé miestnosti vykurované rozdielne. Klimatické snímače ViCare zaznamenajú teplotu miestnosti a porovnajú ju s nastavenou požadovanou teplotou miestnosti. V prípade teplotného rozdielu sa reguluje na požadovanú teplotu v miestnosti.

Ovládanie môže v prípade úspešného internetového pripojenia prebiehať cez aplikáciu ViCare.



Návod na obsluhu pre termostat ViCare alebo
www.vicare.info

Obsluha

Regulácia je integrovaná do zdrojov tepla a reguluje všetky funkcie vášho zariadenia. Regulácia sa ovláda prostredníctvom čierno-bieleho displeja.

V regulácii je integrovaný komunikačný modul. Vďaka tomu je možné zariadenie ovládať aj na diaľku cez internet pomocou aplikácie ViCare (okrem prevádzky prostredníctvom regulátora OpenTherm).

Dovolené okolité teploty v miestnosti inštalácie

! **Pozor**
Mimo uvedených teplotných zón sa na vetracom zariadení môžu prípadne vyskytnúť poruchy. Zabezpečte, aby sa na mieste inštalácie dodržiaval uvedený teplotný rozsah.

Miestnosť musí byť bez mrazu, suchá a vykurovaná, aby sa predišlo funkčným poruchám.

Licencie softvéru

Tento výrobok obsahuje cudzí softvér vrátane softvéru Open Source. Máte oprávnenie na využívanie tohto cudzieho softvéru za dodržania príslušných licenčných podmienok.

Licencie pre integrovaný komunikačný modul: pozri stranu 27.

Prvé uvedenie do prevádzky

Prvé uvedenie do prevádzky a prispôsobenie zariadenia podľa miestnych a stavebných pomerov a takisto školenie obsluhy musí vykonať vaša špecializovaná firma.

Ako prevádzkovateľ ste povinný bezodkladne oznámiť zriadenie vykurovacieho zariadenia obvodnému revíznemu technikovi spalinových ciest, do kompetencie ktorého patrí vaša nehnuteľnosť. Revízny technik spalinových ciest vám takisto podá informácie o svojich ďalších činnostiach na vašom spaľovacom zariadení (napr. pravidelné merania, čistenie).

Vaše zariadenie je prednastavené

Vaše vykurovacie zariadenie je prednastavené z výroby a po uvedení do prevádzky kúrenárskou firmou pripravené na prevádzku:

Vykurovanie miestností pri ekvitermicky riadenej prevádzke
- V čase od **06:00 do 22:00 hod.** sú miestnosti vykurované na 20 °C (normálna teplotná úroveň **„n2“**).
- V čase od **22:00 do 06:00 hod.** sú miestnosti vykurované na 3 °C (redukovaná teplotná úroveň **„n1“**, ochrana proti mrazu).

Vykurovanie miestností pri konštantnej prevádzke
- V čase od **06:00 do 22:00 hod.** je požadovaná výstupná teplota 60 °C (normálna teplotná úroveň **„n2“**).
- V čase od **22:00 do 06:00 hod.** je požadovaná výstupná teplota 20 °C (redukovaná teplotná úroveň **„n1“**, ochrana proti mrazu).

Vykurovanie miestností pri prevádzke riadenej teplotou miestnosti
- Miestnosti sú vykurované podľa nastavení na vašom regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm.

Príprava teplej vody
- V čase medzi **5:00 a 22:00 hod.** sa pitná voda ohrieva na 50 °C (normálna teplotná úroveň **„n2“**). Ak má vaše zariadenie cirkulačné čerpadlo, je toto čerpadlo zapnuté.
- Medzi **22:00 a 05:00 hod.** sa zásobník na teplú vodu nedohrieva. Ak má vaše zariadenie cirkulačné čerpadlo, je toto čerpadlo vypnuté.
  Upozornenie
  *Príprava teplej vody spustená pred **22:00 hod.** ostane zapnutá, kým sa nedosiahne požadovaná teplota teplej vody.*

Ochrana proti mrazu
- Je zabezpečená protimrazová ochrana vášho zdroja tepla a prípadne zásobníka teplej vody.
  Ochrana proti mrazu je možná len s pripojeným snímačom vonkajšej teploty. Funkcia ochrany proti mrazu sa aktivuje pri vonkajších teplotách pod 5 °C. Horák sa zapne a teplota kotlovej vody sa udržiava na 20 °C.

Nastavenie zimný/letný čas
- Prestavenie sa vykoná automaticky.

Dátum a čas
- Dátum a čas nastavila vaša kúrenárska firma.

Nastavenia môžete kedykoľvek individuálne upraviť podľa svojich požiadaviek.

Výpadok prúdu
Pri výpadku prúdu ostávajú zachované všetky nastavenia.

Tipy na úsporu energie

Úspora energie pri vykurovaní miestností

- Neprekurujte miestnosti. Každý stupeň, o ktorý sa zníži teplota v miestnosti, ušetrí až do 6 % nákladov na vykurovanie.
  Ekvitermicky riadená prevádzka a prevádzka riadená teplotou miestnosti:
  Normálnu teplotu v miestnosti (normálnu teplotnú úroveň **„n2“**) nenastavujte vyššie ako na 20 °C.
- Miestnosti vykurujte v noci alebo pri pravidelnej prítomnosti so zníženou teplotou:
  - Ekvitermicky riadená prevádzka:
    Redukovaná teplota miestnosti.
  - Konštantná prevádzka a prevádzka riadená teplotou miestnosti:
    Redukovaná výstupná teplota.

  V konštantnej prevádzke nastavte časový program pre vykurovanie: pozri stranu 18.
  V prevádzke riadenej teplotou miestnosti môžete nastaviť časový program pre vykurovanie miestností iba na vašom regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm.
  Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti alebo regulátor OpenTherm

Úspora energie pri príprave teplej vody

V noci alebo v prípade pravidelnej neprítomnosti ohrievajte vodu na nižšiu teplotu. Na tento účel nastavte časový program pre prípravu teplej vody: pozri strana 19.
Informácie o ďalších funkciách šetrenia energie vám poskytne vaša odborná firma.

Tipy pre vyšší komfort

Viac pohody vo vašich miestnostiach

- Nastavenie vašej komfortnej teploty: pozri strana 20.
- Časový program pre vaše vykurovacie okruhy nastavte tak, aby sa vaša komfortná teplota automaticky dosiahla vtedy, keď ste doma: pozri stranu 18.
  V prevádzke riadenej teplotou miestnosti môžete nastaviť časový program pre vykurovanie miestností iba na vašom regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm. Pozri návod na obsluhu regulátora.
- Iba pri ekvitermicky riadenej prevádzke:
  Vykurovacie krivky nastavte tak, aby sa vaše miestnosti počas celého roka vykurovali na vašu komfortnú teplotu: pozri stranu 21.

Príprava teplej vody podľa potreby

Časový program prípravy teplej vody nastavte tak, aby ste mali podľa svojich zvyklostí k dispozícii vždy dostatok teplej vody: pozri strana 19.
Príklad: Ráno potrebujete viac teplej vody ako cez deň.

Základy ovládania

Všetky nastavenia na vašom zariadení môžete vykonať pomocou ovládacej jednotky, diaľkových ovládačov alebo iných regulátorov teploty miestnosti a aplikácie ViCare.

Ovládanie cez dotykový displej

Ovládacia jednotka je vybavená displejom. Pre nastavenia a kontroly ťuknite na príslušné ikony.

Ovládanie pomocou diaľkových ovládačov alebo regulátorov teploty miestnosti

 Samostatný návod na obsluhu

Ovládanie cez aplikáciu ViCare

Aplikácia ViCare vám umožňuje ovládať vaše zariadenie prostredníctvom mobilného zariadenia, napr. chytrý telefón.

Dostupné funkcie závisia od konfigurácie zariadenia, napr.. s komponentmi ViCare/bez nich na ovládanie jednotlivých miestností.
Skontrolujte nasledujúce systémové požiadavky na ovládanie cez aplikáciu:
- Zariadenie Viessmann, ktoré je možné pripojiť cez Vitoconnect alebo integrovaný komunikačný modul.
- WiFi pripojenie z routera na ovládanie s prístupom na internet
- Smartfón alebo tablet s operačným systémom:
  - iOS
  - Android

Ďalšie informácie o používaní aplikácie ViCare: Pozri **www.vicare.info**.

Zobrazenie stavu pomocou Lightguide

V závislosti od zdroja tepla sa na displeji zobrazí biely bod (Lightguide).

Význam indikácie:
- Lightguide pulzuje pomaly:
  Displej sa nachádza v pohotovostnom režime.
- Lightguide bliká rýchlo:
  Na zariadení sa vyskytla porucha.

Upozornenie
Lightguide môžete vypnúť. Pozri stranu 24.

Zobrazenie na displeji

Pohotovostný režim

Po cca 2 minútach sa vypne osvetlenie displeja.

Pohotovostný režim môžete deaktivovať: pozri stranu 24.

Hlavná obrazovka

Po zapnutí alebo aktivácii regulácie sa zobrazí hlavná obrazovka.
V stave pri dodaní sa ako hlavná obrazovka zobrazuje vykurovací okruh 1.

Vyvolanie hlavnej obrazovky:
- Pohotovostný režim je aktívny:
  Ťuknite na ľubovoľnú ikonu.
- Ak sa nachádzate niekde v ponuke:
  Ťukajte na ☰, kým sa nezobrazí hlavná obrazovka.

Základné zobrazenia

Na hlavnej obrazovke môžete vyvolať rôzne základné zobrazenia, aby ste videli stav najdôležitejších funkcií.

Základné zobrazenia na displeji:
- V ekvitermicky riadenej prevádzke: požadovaná teplota miestnosti pre vykurovací okruh 1

6135804

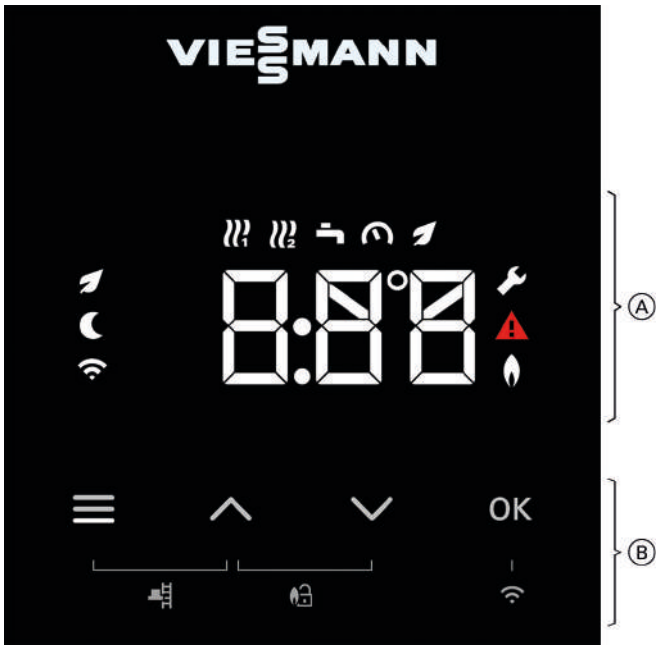
Zobrazenie na displeji (pokračovanie)

V konštantnej prevádzke: výstupná teplota pre vykurovací okruh 1
V ekvitermicky riadenej prevádzke: požadovaná teplota miestnosti pre vykurovací okruh 2
V konštantnej prevádzke: výstupná teplota pre vykurovací okruh 2
Teplota teplej vody
Tlak v zariadení
Funkcia ECO na ohrev TÚV (na kombinovanom zariadení)
Aktuálne hlásenie poruchy (ak ide o poruchu)

Vyvolanie základných zobrazení:

1. Ťukajte na ☰ dovtedy, kým sa nezobrazí hlavná obrazovka.
2. Na prepínanie medzi základnými zobrazeniami ťukajte na ☰.

Ikony a symboly



Obr. 1

Ⓐ Oblasť funkcií
Ⓑ Navigačný priestor

Ikony a symboly v oblasti funkcií Ⓐ

Upozornenie
- *Dostupné grafické tlačidlá a symboly sú závislé od spôsobu prevádzky: ekvitermicky riadená prevádzka, konštantná prevádzka, prevádzka riadená teplotou miestnosti.*
- *Symboly nie sú zobrazené stále, ale v závislosti od vyhotovenia zariadenia a od prevádzkového stavu.*

Symboly

Vykurovací okruh 1
Vykurovací okruh 2
Teplota teplej vody
Tlak v zariadení
Funkcia ECO pre teplú vodu
Ponuka Servis je aktívna
Indikácia porúch je aktívna
Stav horáka je aktívny
Pripojenie na Wi-Fi
Redukovaná úroveň teploty je aktívna

Kontrolná prevádzka pre kominára
Odblokovanie horáka

Ikony a symboly v navigačnej oblasti Ⓑ

☰ Vyvolanie hlavnej ponuky.
alebo
Dostanete sa späť na hlavnú obrazovku.
Listovanie v ponuke alebo zmena hodnôt.
„OK“ Potvrdíte proces.

Prehľad z hlavnej ponuky

V hlavnej ponuke môžete vykonávať a zisťovať všetky nastavenia z rozsahu funkcií zariadenia.

K dispozícii máte ponuky:
- **„P.1“** Teplotná úroveň
- **„P.2“** Informácie
- **„P.3“** Vyk. charakteristika
- **„P.4“** Časový program pre vykurovanie miestnosti a ohrev TÚV
- **„P.5“** Jas displeja
- **„P.6“** Pohotovostný režim displeja
- **„P.7“** Prístup na internet a informácie
- **„P.8“** Prístup k rádiovému modulu a informácie
- **„P.9“** Lightguide

Prehľad z hlavnej ponuky (pokračovanie)

- „P. 0“ Dátum
- „P. 1“ Čas

Vyvolanie hlavnej ponuky

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ pre vyvolanie hlavnej ponuky.

2. ∧∨ pre požadovanú ponuku

3. „OK“ na potvrdenie

Prevádzkové programy na vykurovanie miestností a ohrev TÚV

Upozornenie
Prevádzkové programy pre vykurovanie miestností a ohrev TÚV je možné nastavovať navzájom oddelene alebo pre celé zariadenie spoločne.

Prevádzkový program	Funkcia
Vykurovanie miestností	
Vykurovací okruh 1 alebo/a vykurovací okruh 2 je aktívny.	Miestnosti zvoleného vykurovacieho okruhu sú vykurované podľa zadaní pre teplotu miestnosti, výstupnej teploty alebo časového programu: pozri kapitolu „Vykurovanie miestností“. ***Upozornenie*** *Časový program pre vykurovanie miestností je možné nastaviť v prevádzke riadenej teplotou miestnosti iba na regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm: pozri návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti alebo regulátora OpenTherm.*
Vykurovací okruh 1 alebo/a vykurovací okruh 2 nie je aktívny.	▪ Neprebieha vykurovanie miestností. ▪ Ochrana proti mrazu zdroja tepla je aktívna.
Príprava teplej vody	
TÚV je aktívna.	Teplá voda sa ohrieva podľa zvolenej teploty teplej vody a časového programu: pozri kap. „Príprava teplej vody“.
TÚV nie je aktívna.	▪ Neprebieha príprava teplej vody. ▪ Ochrana proti mrazu zásobníka teplej vody je aktívna.
Zariadenie	
Celé zariadenie je zapnuté.	▪ Miestnosti sa vykurujú podľa zadaní pre teplotu miestnosti alebo výstupnej teploty a časového programu: pozri kapitolu „Vykurovanie miestností“. ***Upozornenie*** *Časový program pre vykurovanie miestností je možné nastaviť v prevádzke riadenej teplotou miestnosti iba prostredníctvom regulátora teploty miestnosti: pozri návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti.* ▪ Teplá voda sa ohrieva podľa zadaní pre teplotu teplej vody a časového programu: pozri kapitola „Príprava teplej vody“.
Celé zariadenie je vypnuté.	▪ Neprebieha vykurovanie miestností. ▪ Neprebieha príprava teplej vody. ▪ Protimrazová ochrana zariadenia a zásobníka teplej vody je aktívna.

6135804

Časové programy a časové fázy

Upozornenie
V prevádzke závislej od teploty miestnosti nastavujete časové programy pomocou regulátora teploty miestnosti alebo regulátora OpenTherm.

Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti alebo regulátor OpenTherm

V časových programoch zadajte, ako sa má správať vaše vykurovacie zariadenie v konkrétnych časoch. Na tento účel rozdeľte deň na časové úseky, tzv. **časové fázy**. V rámci týchto časových fáz a mimo nich sú aktívne rôzne teplotné úrovne.

Pre nasledujúce funkcie môžete nastaviť časový program:

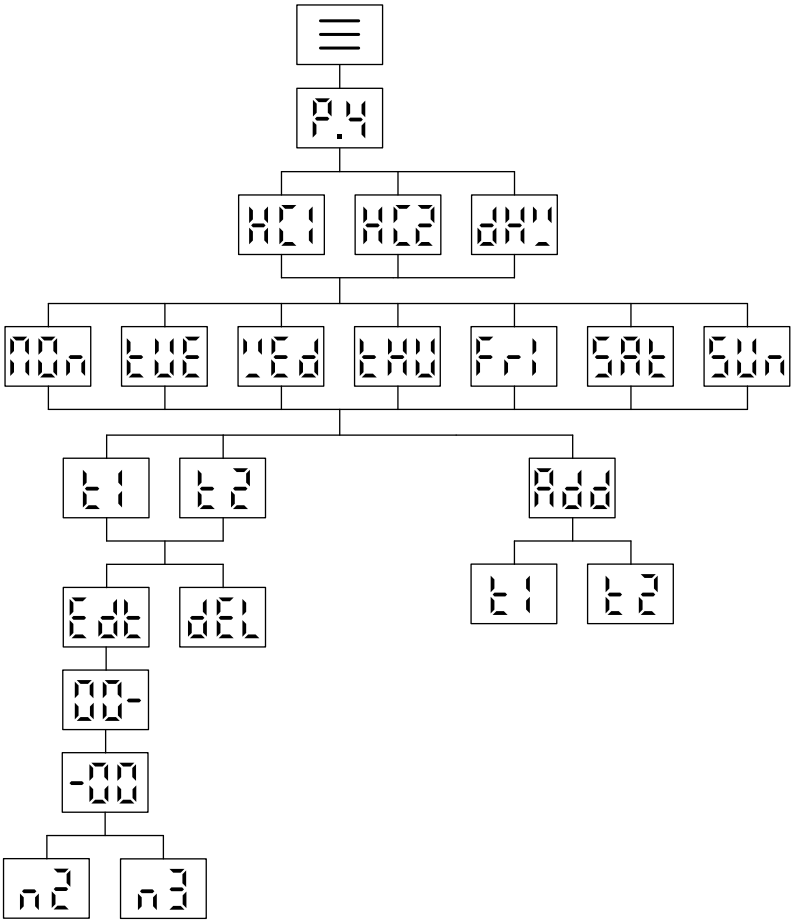
Funkcia	**Teplotná úroveň**	
	V rámci časovej fázy	**Mimo časovej fázy**
Vykurovanie miestností	Ekvitermicky riadená prevádzka: Vaše miestnosti sa vykurujú na normálnu teplotu miestnosti alebo na komfortnú teplotu miestnosti.	Vaše miestnosti sa vykurujú na redukovanú teplotu miestnosti.
	Konštantná prevádzka: Vaše miestnosti sa vykurujú na normálnu výstupnú teplotu alebo na komfortnú výstupnú teplotu.	Vaše miestnosti sa vykurujú na redukovanú výstupnú teplotu.
	Prevádzka riadená teplotou miestnosti: Časový program pre vykurovanie miestností je možné nastaviť iba na regulátore teploty miestností. Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti	
Príprava teplej vody	Príprava teplej vody je nastavená. Pitná voda v zásobníku teplej vody sa ohrieva na požadovanú teplotu teplej vody.	Príprava teplej vody je vypnutá.

Postup pri nastavovaní časového programu

Nižšie je vysvetlený postup pre nastavovanie časového programu. Osobitosti jednotlivých časových programov nájdete v príslušných kapitolách.
V časových programoch zadajte, ako sa má správať vaše vykurovacie zariadenie v konkrétnych časoch. Na tento účel rozdeľte deň na časové úseky, tzv. **časové fázy**. V rámci týchto časových fáz a mimo nich sú aktívne rôzne teplotné úrovne.

Upozornenie
*Nastavenie časového programu pre vykurovanie miestností a prípravu teplej vody **nie** je možné v prevádzkových režimoch „konštantnej prevádzky s regulátorom teploty miestnosti“ a „regulátorom OpenTherm“.*

Postup pri nastavovaní časového programu (pokračovanie)



Obr. 2

Nastavenie časového programu Vykurovanie miestností P.4

Časový program pre vykurovanie miestností nastavíte pomocou P.4.
Časová fáza pre vykurovanie miestností je z výroby nastavená od 06:00 do 22:00 hod.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧/∨ P.4 zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧/∨ HC1 alebo zvoľte HC2.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ∧/∨ pre želané časové obdobie
- Mon Pondelok
- tUE Utorok
- WEd Streda
- tHU Štvrtok
- Fri Piatok
- SAt Sobota
- SUn Nedeľa

7. „OK“ na potvrdenie

8. Add potvrďte pomocou **„OK“** pre pridanie časových fáz t1 a/alebo t2.
alebo

t1/t2 potvrďte pomocou **„OK“** pre úpravu času príslušnej časovej fázy.

9. Edt potvrďte pomocou **„OK“** pre zmenu času časovej fázy.
alebo

dEL potvrďte pomocou **„OK“** pre vymazanie času časovej fázy.

6135804

Nastavenie časového programu Vykurovanie… (pokračovanie)

10. ∧/∨ na voľbu času začiatku.

11. „OK“ na potvrdenie

12. ∧/∨ na voľbu času ukončenia.

13. „OK“ na potvrdenie

14. n2 potvrďte pomocou **„OK“** pre nastavenie teplotnej úrovne „Normál“.
alebo

n3 potvrďte pomocou **„OK“** pre nastavenie teplotnej úrovne „Komfort“.

15. ≡ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Upozornenie
Mimo časového programu s teplotnou úrovňou n2 *alebo* n3 *je redukovaná teplotná úroveň* n1 *aktívna. Redukovanú teplotnú úroveň* n1 *signalizuje* ☾ *na domácej obrazovke.*

Nastavenie časového programu na ohrev TÚV P.4

Časová fáza pre prípravu teplej vody je z výroby nastavená od 5:00 do 22:00 hod.
Nastavte časový program podľa vašich potrieb.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ≡ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧/∨ P.4 zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧/∨ dHW zvoľte.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ∧/∨ pre časové obdobie
Mon Pondelok
tUE Utorok
WEd Streda
tHU Štvrtok
Fri Piatok
SAt Sobota
Sun Nedeľa

7. „OK“ na potvrdenie

8. Add potvrďte tlačidlom **„OK“** a pridajte t1 časové fázy.
alebo

t1 potvrďte tlačidlom **„OK“** a upravte čas príslušnej časovej fázy.

9. Edt potvrďte pomocou **„OK“** pre zmenu času časovej fázy.
alebo

dEL potvrďte pomocou **„OK“** pre vymazanie času časovej fázy.

10. ∧/∨ na voľbu času začiatku

11. „OK“ na potvrdenie

12. ∧/∨ na voľbu času ukončenia

13. „OK“ na potvrdenie

14. ≡ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavenie z výroby pre teplotné úrovne

Ekvitermicky riadená prevádzka
- Normálna teplota miestnosti: 20 °C
- Redukovaná teplota miestnosti: 3 °C
- Komfortná teplota miestnosti: 20 °C

Konštantná prevádzka a prevádzka riadená teplotou miestnosti
- Normálna výstupná teplota: 60 °C
- Redukovaná výstupná teplota: 20 °C
- Iba pri konštantnej prevádzke
  Komfortná výstupná teplota: 70 °C

Konštantná prevádzka a prevádzka riadená teplotou miestnosti s regulátorom teploty miestnosti
Požadované hodnoty pre výstupnú teplotu meňte iba vtedy, ak nie je napájanie teplom dostatočné pre vykurovanie miestností.

Prevádzka riadená teplotou miestnosti s regulátorom OpenTherm
Pri tomto spôsobe prevádzky nemôžete vykonávať nastavenia pre reguláciu teploty.
Pozri Návod na obsluhu pre regulátor OpenTherm.

Zapnutie vykurovania miestností

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ slúži na prepínanie medzi základnými zobrazeniami; ťukajte, kým sa nezobrazí ≋.

2. ∧ stláčajte, kým sa nezobrazí požadovaná teplota.

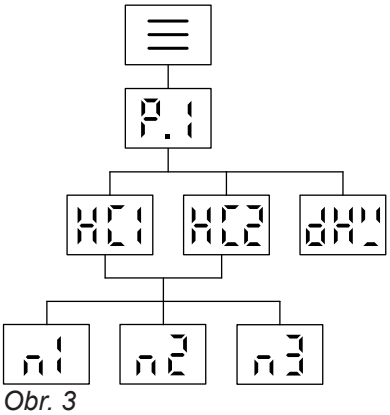
3. „OK“ na potvrdenie.

4. ☰ ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavenie teplotnej úrovne pre vykurovanie miestností P.1

Teplotnú úroveň pre vykurovanie miestností nastavte podľa vašich potrieb.

Upozornenie
Pri prevádzke riadenej teplotou miestnosti nastavte požadovanú teplotu miestnosti na vašom regulátore teploty miestnosti.



Obr. 3

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧/∨ P.1 zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧/∨ HC1 alebo zvoľte HC2.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ∧ / ∨ Zvoľte teplotnú úroveň:
n1 Redukovaná úroveň
n2 Normálna úroveň
n3 Komfortná úroveň

7. „OK“ na potvrdenie

8. ∧/∨ Nastavte požadovanú hodnotu.

9. „OK“ na potvrdenie

10. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

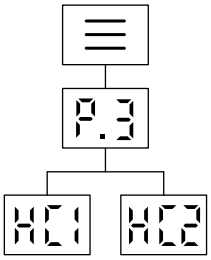
Upozornenie
Požadovanú hodnotu pre aktuálnu teplotnú úroveň a požadovanú výstupnú teplotu je možné pre príslušný vykurovací okruh nastaviť priamo na hlavnej obrazovke pomocou ∧ ∨.

6135804

Nastavenie ekvitermickej krivky P.3

Vykurovaciu krivku je možné nastavovať iba pri ekvitermicky riadenej prevádzke.
Nastavením vykurovacej charakteristiky ovplyvníte výstupnú teplotu nastavenú zdrojom tepla.
Aby boli vaše miestnosti pri akejkoľvek vonkajšej teplote optimálne vykurované, môžete prispôsobiť sklon a úroveň ekvitermickej krivky.

Nastavenie z výroby:
- Sklon: 1
- Úroveň: 3



Obr. 4

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.	☰	podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.
2.	∧ / ∨	P.3 Zvoľte.
3.	**„OK“**	na potvrdenie
4.	∧ / ∨	HC 1 alebo zvoľte HC 2.
5.	**„OK“**	na potvrdenie
6.	∧ / ∨	nastavenie hodnoty pre sklon.
7.	**„OK“**	na potvrdenie
8.	∧ / ∨	nastavenie hodnoty pre úroveň.
9.	**„OK“**	na potvrdenie
10.	☰	viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Prispôsobenie teploty miestnosti pri dlhšej prítomnosti

Ak ste po dobu jedného alebo viacerých dní neustále prítomní a nechcete meniť časový program, zvoľte funkciu „Prázdniny doma“, napr. počas sviatkov alebo školských prázdnin detí.

Funkcia „Prázdniny doma“ má nasledujúce dôsledky:
- Teplota miestnosti sa v časových obdobiach medzi nastavenými časovými fázami zvýši na požadovanú hodnotu prvej časovej fázy dňa: z redukovanej teploty miestnosti na normálnu teplotu miestnosti alebo komfortnú teplotu miestnosti.
- Ak pred 00:00 hod. nie je aktívna žiadna časová fáza, vykurujú sa vaše miestnosti po nasledujúcu aktívnu časovú fázu s redukovanou teplotou miestnosti.
- Príprava teplej vody je aktívna.
- Funkcia „Prázdniny doma“ sa spustí a ukončí podľa nastavených časov pre dátum začiatku a dátum konca.
- Pokiaľ je zapnutá funkcia „Prázdniny doma“, zobrazuje sa na základnom zobrazení **„E 3“**.

Zapnutie/vypnutie Prázdniny doma

Funkciu „Prázdniny doma“ môžete zapnúť a vypnúť prostredníctvom aplikácie ViCare.

Keď je funkcia zapnutá, na displeji svieti **„E 3“**.

Úspora energie počas dlhej neprítomnosti

Ak chcete ušetriť energiu počas dlhšej neprítomnosti, nastavte „Prázdninový program“.

Úspora energie počas dlhej neprítomnosti (pokračovanie)

Prázdninový program sa prejavuje nasledovne:
- **Vykurovanie miestností**:
  - Pre vykurovacie okruhy v prevádzkovom programe Vykurovanie:
    Miestnosti sa vykurujú na nastavenú redukovanú teplotu miestnosti.
  - Pre vykurovacie okruhy vo vypínacej prevádzke:
    Neprebieha vykurovanie miestností: ochrana proti mrazu zdroja tepla a zásobníka teplej vody je aktívna.
- **Príprava teplej vody**:
  Žiadna príprava teplej vody: ochrana proti mrazu pre zásobník teplej vody je aktívna.
- Prázdninový program začína o 00:00 hod. nasledujúceho dňa prázdnin a končí o 23:59 hod. posledného dňa prázdnin.
- Pokiaľ je zapnutá funkcia „Prázdninový program“, na základnom zobrazení sa zobrazuje **„E ∃“**.

Zapnutie/vypnutie prázdninového programu

Funkcia „Prázdninový program“ sa zapne a vypne prostredníctvom aplikácie ViCare.

Keď je funkcia zapnutá, na displeji sa zobrazuje **„E ∃“**.

Vypnutie vykurovania miestností

Nechcete vykurovať miestnosti, ale chcete mať k dispozícii teplú vodu (letná prevádzka).

Upozornenie
Ak je na zdroji tepla nakonfigurovaný vykurovací okruh 2 a chcete ho vypnúť, zmeňte základné zobrazenie, kým sa nerozsvieti .

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. slúži na prepínanie medzi základnými zobrazeniami; ťukajte, kým sa nezobrazí .

2. stláčajte, kým sa nezobrazí OFF.

3. „OK“ na potvrdenie.

4. ťuknite pre opustenie ponuky.

Upozornenie
- *Obehové čerpadlo sa nakrátko zapína každých 24 hodín, aby sa nezadrelo.*
- *Protimrazová ochrana vykurovacieho kotla je aktívna.*

6135804

Zapnutie ohrevu TÚV

Chcete mať teplú vodu k dispozícii.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ slúži na prepínanie medzi základnými zobrazeniami; ťukajte, kým sa nezobrazí 🚰.

2. ∧ podržte stlačené na 4 sekundy, kým sa nezobrazí ON.

3. „OK“ na potvrdenie.

4. ☰ na opustenie ponuky.

Nastavenie teploty na ohrev TÚV P.1

Nastavenie z výroby: 50 °C
Nastavte teplotu teplej vody podľa vašich potrieb.

Upozornenie
Z hygienických dôvodov by sa teplota teplej vody nemala nastavovať pod 50 °C.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. P.1 zvoľte

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ dHW zvoľte.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ∧ / ∨ Nastavte hodnotu.

7. „OK“ na potvrdenie

8. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavenie funkcie ECO na ohrev TÚV 🍃

Upozornenie
Túto funkciu je možné použiť iba v spojení s prietokovým ohrievačom (kombinované zariadenie).

S funkciou ECO **nemáte** teplú vodu ihneď, voda sa totiž ohrieva, až keď si ju pustíte z točky.
Funkciu ECO môžete nastaviť na základnom zobrazení 🍃.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ slúži na prepínanie medzi základnými zobrazeniami; ťukajte, kým sa nezobrazí 🍃.

2. ∧ / ∨ ON

3. „OK“ na potvrdenie
Funkciu ECO ste úspešne zapli, ak na ľavom okraji svieti 🍃.

Vypnutie ohrevu TÚV

Nechcete mať teplú vodu k dispozícii.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ slúži na prepínanie medzi základnými zobrazeniami; ťukajte, kým sa nezobrazí 🚰.

2. ∨ podržte stlačené na 4 sekundy, kým sa nezobrazí OFF.

3. „OK“ na potvrdenie.

4. ☰ ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavenie jasu displeja P.5

Nastavte správny jas vášho displeja.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.5 zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ Nastavte hodnotu.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavte pohotovostný režim na displeji P.6

Aktivujte alebo deaktivujte pohotovostný režim.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.6 Zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ ON alebo zvoľte OFF.
ON Displej je stále zapnutý.
OFF Displej sa po 2 minútach prepne do pohotovostného režimu.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Zapnutie a vypnutie „Lightguide“P.9

V závislosti od zdroja tepla sa na displeji počas prevádzky zobrazí biely bod (Lightguide).
V stave pri dodaní je lightguide zapnutý. Lightguide môžete vypnúť.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.9 Zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ ON alebo zvoľte OFF.
Potvrďte výber pomocou **„OK“**.

5. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Význam indikácie:
- Lightguide pulzuje pomaly:
  Displej sa nachádza v pohotovostnom režime.
- Lightguide bliká rýchlo:
  Na zariadení sa vyskytla porucha.

Upozornenie
Aj pri vypnutom Lightguide sa poruchy zobrazujú blikaním.

Nastavenie dátumu P.10

Dátum bol vopred nastavený odbornou firmou. V prípade potreby dátum zmeňte.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.0 Zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ Zvoľte deň.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ∧ / ∨ Zvoľte mesiac.

7. „OK“ na potvrdenie

8. ∧ / ∨ Zvoľte rok.

9. „OK“ na potvrdenie

6135804

Nastavenie dátumu P.10 (pokračovanie)

10. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavenie času P.11

Čas bol vopred nastavený odbornou firmou. V prípade potreby čas zmeňte.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.11 zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ Zvoľte hodinu.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ∧ / ∨ Zvoľte minútu.

7. „OK“ na potvrdenie

8. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Zapnutie a vypnutie internetového prístupu

Zariadenie môžete pomocou aplikácie ovládať na diaľku cez internet. Vytvorte si na to internetové pripojenie na Wi-Fi (2,4 GHz): Pozri nasledujúcu kapitolu. Požadované prístupové údaje pre prístup na internet prostredníctvom aplikácie nájdete na regulácii na nasledujúcej nálepke:

Vytvorenie pripojenia na Wi-Fi

Na vytvorenie internetového pripojenia so zdrojom tepla potrebujete na svojom mobilnom koncovom zariadení aplikáciu ViCare.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. **„OK“** podržte stlačené na 4 sekundy. Na displeji vidíte pohyblivý pásik, kým sa na ľavom okraji nerozsvieti symbol Wi-Fi.

2. Spustite aplikáciu ViCare a postupujte podľa pokynov v aplikácii.

bliká.	Vytvorí sa spojenie k lokálnej sieti.
svieti tmavo.	Spojenie k lokálnej sieti je vytvorené.
svieti jasno.	Spojenie so serverom je vytvorené.

Chyba pri vytváraní spojenia

„E10“ *Nebolo možné nadviazať spojenie s domácou sieťou.*
Upozornenie
*Ak sa na displeji zobrazí **„E10“**, skontrolujte spojenie s routerom a správnosť hesla siete.*

„E12“ *Nebolo možné nadviazať spojenie so serverom.*
Upozornenie
*Ak sa na displeji zobrazí **„E12“**, nadviažte spojenie znova neskôr.*

Zapnutie a vypnutie pripojenia na Wi-Fi

Podľa potreby zapnite alebo vypnite Wi-Fi pripojenie.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ viackrát ťuknite na prechod do hlavnej ponuky.

6135804

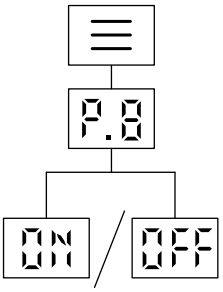
Zapnutie a vypnutie internetového prístupu (pokračovanie)

2. ∨ + **„OK“** podržte stlačené 4 s na zapnutie alebo vypnutie pripojenia na Wi-Fi.
Na displeji vidíte:
- ON pre zapnuté pripojenie na Wi-Fi alebo
- OFF pre vypnuté Wi-Fi

3. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Zapnutie a vypnutie rádiového spojenia pre diaľkové ovládanie

Pri ekvitermicky riadenej prevádzke môžete vaše diaľkové ovládanie spojiť s reguláciou na bezdrôtový prenos údajov prostredníctvom rádiového modulu.



Obr. 5

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.8 Zvoľte.

Upozornenie
Položka ponuky P.8 bude skrytá, ak už je k prístroju pripojený komponent rádiového modulu.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ Rádiový modul zapnite pomocou ON alebo vypnite pomocou OFF.

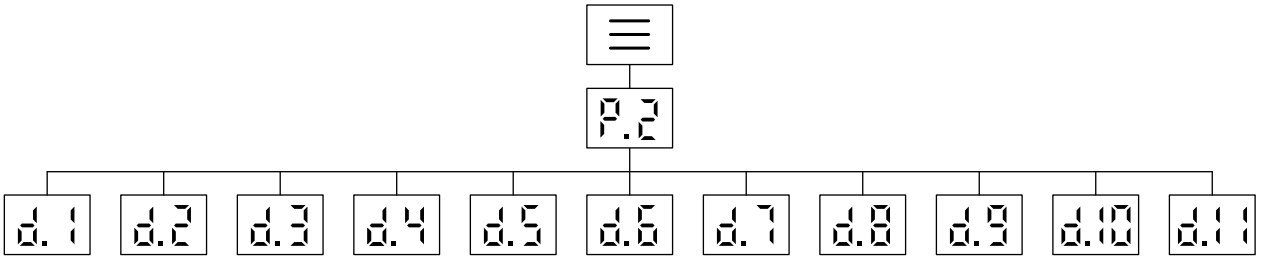
5. „OK“ na potvrdenie

6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

6135804

Kontrola prevádzkových údajov P.2

Podľa vybavenia zariadenia a vykonaných nastavení môžete zisťovať aktuálne parametre zariadenia, napr. teploty.



Obr. 6

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.2 zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ d.1 ... d.11 zvoľte.
- d.1 Vonkajšia teplota
- d.2 Výstupná teplota zdroja tepla
- d.3 Otáčky primárneho okruhu čerpadla v %
- d.4 Teplota spalín
- d.5 Prevádzkové hodiny horáka
- d.6 Výkon horáka
- d.7 Pozícia 3-cestného ventilu
  - 0 Vykurovanie
  - 1 Stredná poloha (ak je k dispozícii)
  - 2 Teplá voda
- d.8 Výrobné číslo zdroja tepla
  Keďže na displeji sa môžu zobraziť iba 3 číslice, ťuknite na ∧ / ∨, aby ste videli ďalšie číslice.
- d.9 Výstupná teplota vykurovacieho okruhu 1
- d.10 Výstupná teplota vykurovacieho okruhu 2
- d.11 Teplota teplej vody

5. „OK“ na potvrdenie

6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Zisťovanie licencií pre integrovaný komunikačný modul

Zapnite WLAN, aby bolo možné vyvolať online právne informácie ako napr. licencie Open Source:

Na hlavnej obrazovke podržte stlačené **OK** na cca 4 s.

Vyvolanie licenčných informácií komponentu tretej strany

Predpoklad: režim Access Point je zapnutý.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. Otvorte nastavenia WLAN svojho koncového zariadenia.

Zisťovanie licencií pre integrovaný komunikačný… (pokračovanie)

2. Spojte svoje koncové zariadenie s Wi-Fi **„Viessmann-<xxxx>“**.
   Zobrazí sa výzva na zadanie hesla.

3. Ako heslo pre Wi-Fi zadajte sieťový kľúč WPA2 **„Viessmann-<xxxx>“**.

   Upozornenie
   Sieťový kľúč WPA2 nájdete na nálepke: pozri kapitola „Zapnutie/vypnutie prístupu k internetu“.

4. Do internetového prehliadač pripojeného koncového zariadenia zadajte **http://192.168.0.1.**

5. Kliknite na odkaz **„Third-party Components Licenses“**.

Third Party Software

1 Overview

This product contains third party software, including open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided in this document.
A list of used third party software components and of license texts can be accessed by connecting your boiler, like it is mentioned in the manual.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.

4 How to Obtain Source Code

The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find in the licensing information section, which can be accessed as outlined in this document. This offer is not limited in time and valid to anyone in receipt of this information.

5 Contact Information

Viessmann Climate Solutions SE
35108 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Phone +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann.com
www.viessmann.de

Kontrola informácii o Wi-Fi p.7

Môžete zistiť aktuálny stav vášho pripojenia Wi-Fi, napr. silu signálu.

Kontrola informácii o Wi-Fi P.7 (pokračovanie)

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.7 Zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

Zobrazí sa vám jeden z nasledujúcich stavov:

- OFF Wi-Fi vyp
- 0 Veľmi slabá sila signálu
- 1 Slabá sila signálu
- 2 Dobrá sila signálu
- 3 Veľmi dobrá sila signálu
- 4 Spojenie sa nadväzuje.
- 5 Žiadny prenos dát
- 6 Chyba komunikácie
- 7 Offline
- AP V režime Access Point je možné zdroj tepla prepojiť napr. s ViCare.

4. „OK“ na potvrdenie

5. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Kontrola hlásení porúch Er

Ak sa vo vašom vykurovacom zariadení vyskytne porucha, zobrazia sa ⚠ a kód poruchy.

⚠ **Nebezpečenstvo**
Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života.
Hlásenia porúch nepotvrdzujte viackrát v krátkych odstupoch. Ak sa vyskytne porucha, informujte špecializovanú firmu. Špecializovaná firma môže analyzovať príčinu a opraviť chybu.

Ak je porucha aktívna a zobrazuje sa na displeji, môžete zobrazenie potvrdiť pomocou **OK** a vrátiť sa na hlavnú obrazovku.
Ak chcete túto poruchu vyvolať neskôr, postupujte podľa uvedených krokov.

Upozornenie
- *Ak máte na hlásenie porúch pripojené signalizačné zariadenie (napr. húkačku), toto zariadenie sa pri potvrdení hlásenia poruchy vypne.*
- *Ak je možné odstrániť poruchu až neskôr, objaví sa hlásenie poruchy nasledujúci deň o 7:00 hod znova. Signalizačné zariadenie sa opäť aktivuje.*

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ Er .

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ Zvoľte hlásenie poruchy E1 až E5.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ∧ / ∨ vyvoláte viac informácií o kóde poruchy.

Upozornenie
Je možné zobraziť max. 5 hlásení porúch.

7. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Ak ⚠ bliká a na displeji sa zobrazí CL, horák je zablokovaný. Postup odblokovania horáka nájdete v nasledujúcej kapitole „Porucha horáka“.

Porucha horáka

Na displeji vidíte zobrazené CL a ⚠ bliká.
Horák je z dôvodu poruchy zablokovaný. Môžete ho odblokovať.

Upozornenie
Indikátor poruchy horáka môžete najrýchlejšie zavrieť stlačením ikony ☰ na 4 sekundy. Následne môžete poruchu otvoriť súčasným ťuknutím na ∧ ∨.

6135804

Kontrola hlásení porúch Er (pokračovanie)

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ∧ / ∨ pre zobrazenie čísla poruchy.
2. Poznačte si číslo poruchy.
   Tým umožníte kúrenárskej firme lepšiu prípravu a ušetríte príp. zbytočné cestovné výdavky.
3. Približne na 4 sekundy stlačte ikony ∧ a ∨.
   Na displeji uvidíte pohyblivý pásik. Je to pre vás znamenie, že proces odblokovania sa spustil.
   Ak už porucha nie je, zobrazí sa hlavná obrazovka.
   Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu.

Zapnutie a vypnutie kontrolnej prevádzky pre kominára

Kontrolnú prevádzku pre kominára na meranie spalín smie zapínať iba váš kominár pri každoročnej kontrole. Meranie spalín nechajte vykonávať podľa možnosti počas vykurovacej sezóny.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

a podržte stlačené na 4 sekundy.

Na displeji sa zobrazí pohyblivý pásik. Proces bol spustený. Na pozadí sa kontroluje, či je dostatočný odber tepla.

Upozornenie
Kontrolná prevádzka pre kominára sa ukončí automaticky po 30 minútach.

Akonáhle je funkcia kontrolnej prevádzky pre kominára aktívna, na displeji sa zobrazí výstupná teplota zdroja tepla.

Upozornenie
*Ak **„- - -“** na displeji blikne 3-krát a následne sa zobrazí hlavná obrazovka, nie je možná kontrolná prevádzka pre kominára z dôvodu slabého objemového prietoku alebo nízkeho odberu tepla.*

Na manuálne ukončenie kontrolnej prevádzky pre kominára stlačte .

Vypnutie zariadenia

Monitorovanie ochrany proti mrazu

Ak váš zdroj tepla nechcete niekoľko dní používať, môžete zariadenie vypnúť.
Prevádzkový režim prepnite do polohy **OFF**.
Monitorovanie ochrany proti mrazu je pre zdroj tepla a zásobník teplej vody aktívne.

Upozornenie
Informácie o ochrane celého vykurovacieho zariadenia proti mrazu nájdete v návode na obsluhu regulátora teploty miestnosti.

Bez protimrazovej ochrany

Ak vykurovacie zariadenie nebudete dlhší čas dobu (niekoľko mesiacov) potrebovať, mali by ste ho odstaviť z prevádzky.
Pred dlhším odstavením vykurovacieho zariadenia z prevádzky odporúčame, aby ste kontaktovali kúrenársku firmu. Tá potom v prípade potreby vykoná vhodné opatrenia, napr. na ochranu zariadenia proti mrazu alebo na konzervovanie ohrievacích plôch.

1. Uzavrite plynový uzatvárací kohút. Zabezpečte zariadenie proti neúmyselnému otvoreniu.

2. Vypnite sieťový vypínač.
   Zariadenie je teraz odpojené od napätia.
   Zariadenie je teraz bez protimrazovej ochrany.

Zapnutie zariadenia

Informujte sa vo vašej kúrenárskej firme:
- Výška požadovaného tlaku v zariadení
- V prípade potreby poloha plniacich a vypúšťacích otvorov v miestnosti inštalácie

1. Otvorte plynový uzatvárací kohút.

2. Prekontrolujte, či je zapnutý zdroj napätia vášho zariadenia, napr. na samostatnej poistke alebo na hlavnom vypínači.

   Upozornenie
   Zdroj napätia zariadenia bol aktivovaný kúrenárskou firmou pri prvom uvedení do prevádzky. Zdroj napätia pokiaľ možno neprerušujte, ani vo vypínacej prevádzke.

3. Zapnite sieťový spínač.
   - Po krátkom čase sa na displeji zobrazí hlavná obrazovka.
   - Lightguide svieti konštantne.

   Vaše zariadenie vrátane diaľkových ovládaní, ak sú k dispozícii, je pripravené na prevádzku.

4. Kontrola tlaku v zariadení:
   - kým sa nerozsvieti symbol manometra .
   - Ak je zobrazovaný tlak nižší ako 1,0 bar:
     Doplňte vodu alebo informujte kúrenársku firmu.

Miestnosti sú príliš chladné

Príčina	Odstránenie problému
Vykurovacie zariadenie je vypnuté.	▪ Zapnite sieťový spínač. ▪ Zapnite hlavný vypínač, ak je k dispozícii (mimo kotolne). ▪ Zapnite istič v rozvádzači sieťového rozvodu (domová poistka).
Regulácia alebo regulátor teploty miestnosti sú nastavené nesprávne.	▪ Prevádzka s regulátorom teploty miestnosti: Nastavte vyššiu výstupnú teplotu. ▪ Prevádzka závislá od vonkajšej teploty: Nastavte vyššiu teplotu miestnosti.
Iba pri prevádzke s prípravou teplej vody: Prednostný ohrev TÚV je aktívny („ na displeji).	Počkajte, kým sa ukončí ohrev zásobníka TÚV (symbol „ zhasne). Pri prevádzke s prietokovým ohrievačom ukončite odber teplej vody.
Chýba palivo.	Pri prevádzke na skvapalnený plyn: Skontrolujte a príp. doobjednajte zásobu paliva. Pri prevádzke na zemný plyn: Otvorte plynový uzatvárací kohút. Informujte sa príp. u plynárenskej firmy.
Na displeji sa zobrazí symbol „⚠“.	Zobrazený kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.
Na displeji bliká symbol „⚠“ a kód poruchy. Horák sa nezapne.	Odblokujte horák. Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu. ⚠ **Nebezpečenstvo** Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života. Horák neodblokujte viackrát za sebou v krátkych odstupoch. Ak sa porucha objaví opakovane, informujte vašu kúrenársku firmu. Odborná kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť závadu.
Vzduch vo vykurovacom zariadení.	Odvzdušnite vykurovacie teleso.
Horák sa vypne. Zanesený prívod privádzaného vzduchu alebo spalinovej cesty.	Informujte odbornú kúrenársku firmu.
Pomocou aplikácie ViCare je zapnutá funkcia „Prázdninový program“. Na displeji sa zobrazí „**E** ⅀“.	V aplikácii ViCare skontrolujte, či je funkcia „Prázdninový program“ zapnutá, príp. ju zmeňte alebo vypnite.

6135804

Miestnosti sú príliš teplé

Príčina	Odstránenie problému
Regulácia alebo regulátor teploty miestnosti sú nesprávne nastavené.	Skontrolujte a upravte teplotu miestnosti alebo výstupnú teplotu. Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti
Na displeji sa objaví symbol „⚠“.	Kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.
Pomocou aplikácie ViCare je zapnutá funkcia „Prázdniny doma“. Na displeji sa zobrazí **„E ∃“**.	V aplikácii ViCare skontrolujte, či je funkcia „Prázdniny doma“ zapnutá, príp. ju zmeňte alebo vypnite.

Teplá úžitková voda nie je k dispozícii

Príčina	Odstránenie problému
Vykurovacie zariadenie je vypnuté.	▪ Zapnite sieťový spínač. ▪ Zapnite hlavný vypínač, ak je k dispozícii (mimo kotolne). ▪ Zapnite poistku v rozvádzači prúdového obvodu (domová poistka).
Regulácia je nesprávne nastavená.	Skontrolujte a prípadne upravte teplotu teplej vody.
Chýba palivo.	Pri prevádzke na skvapalnený plyn: Skontrolujte a príp. doobjednajte zásobu paliva. Pri prevádzke na zemný plyn: Otvorte plynový uzatvárací kohút. Informujte sa príp. u plynárenskej firmy.
Na displeji sa zobrazí symbol „⚠“.	Zobrazený kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.
Na displeji bliká symbol „⚠“ a kód poruchy. Horák sa nezapne.	Odblokujte poruchu horáka: pozri stranu 29. Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu. **Nebezpečenstvo** Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života. Poruchu horáka neodblokujte viackrát za sebou v krátkych odstupoch. Ak sa porucha objaví opakovane, informujte vašu kúrenársku firmu. Odborná kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť závadu.
„Filtračné sito“ znečistené (len pre kombinované kotly na plyn).	Filtračné sito nechajte skontrolovať/vymeniť odbornou firmou.

Teplá úžitková voda je príliš horúca

Príčina	Odstránenie problému
Regulácia je nesprávne nastavená.	Skontrolujte a prípadne upravte teplotu teplej vody.

„⚠“ a kódy poruchy blikajú

Príčina	Odstránenie problému
Horák sa nezapne.	Odblokujte poruchu horáka: pozri stranu 29. Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu. ⚠ **Nebezpečenstvo** Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života. Poruchu horáka neodblokujte viackrát za sebou v krátkych odstupoch. Ak sa porucha objaví opakovane, informujte vašu kúrenársku firmu. Odborná kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť závadu.

„⚠“ sa zobrazí

Príčina	Odstránenie problému
Porucha vykurovacieho zariadenia	Kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.

Čistenie

Zariadenia môžete čistiť bežným čistiacim prostriedkom používaným v domácnosti (s výnimkou prostriedkov obsahujúcich mechanicky čistiacu látku). Povrch ovládacej jednotky môžete čistiť utierkou z mikrovlákna.

Inšpekcia a údržba

Inšpekciu a údržbu vykurovacieho zariadenia predpisuje zákon o energetike budov a normy DIN 4755, DVGW-TRGI 2018 a DIN EN 806-5.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchovú, energiu a životné prostredie šetriacu vykurovaciu prevádzku. Vaše vykurovacie zariadenie musí byť najneskôr každé 2 roky preskúšané autorizovanou odbornou firmou. Preto je najlepšie uzatvoriť so svojou odbornou firmou zmluvu o inšpekcii a údržbe.

Zariadenie

S pribúdajúcim znečistením zariadenia sa zvyšuje teplota spalín a tým aj strata energie. Odporúčame nechať zariadenie pravidelne (raz za rok) vyčistiť.

Zásobník teplej vody

Norma DIN EN 806-5 predpisuje, že sa údržba alebo vyčistenie musí vykonať najneskôr 2 roky po uvedení do prevádzky a ďalej podľa potreby.
Vnútorné čistenie zásobníka teplej vody vrátane prípojok pitnej vody smie vykonať iba autorizovaná odborná firma.

Ak sa v prívode studenej vody do zásobníka teplej vody nachádza zariadenie na úpravu vody, napr. prepúšťacie alebo dávkovacie zariadenie, je potrebné náplň včas obnoviť. Prosím dbajte pritom na údaje výrobcu.

Poistný ventil (zásobník teplej vody)

Raz za pol roka musí prevádzkovateľ alebo pracovník kúrenárskej firmy skontrolovať prevádzkovú pohotovosť poistného ventilu, a to jeho odvzdušnením (pozri návod výrobcu ventilu). Hrozí nebezpečenstvo znečistenia sedla ventilu.
Počas roztápania môže z poistného ventilu kvapkať voda. Vývod je smerom do atmosféry otvorený.

! **Pozor**
Pretlak môže byť príčinou poškodenia.
Poistný ventil nezatvárajte.

Filter na pitnú vodu (ak je vstavaný)

Z hygienických dôvodov postupovať nasledovne:
- U nepreplachovateľných filtrov vymieňať filtračnú vložku každých 6 mesiacov (vizuálna kontrola každé 2 mesiace).
- U spätne preplachovateľných filtrov spätné preplachovanie vykonávať každé 2 mesiace.

6135804

Pripájací kábel je poškodený

Ak sú pripojovacie vedenia prístroja alebo externe pripojeného príslušenstva poškodená, musí sa tieto vedenia vymeniť za pripojovacie vedenia Viessmann. Informujte sa u vašej odbornej firme.

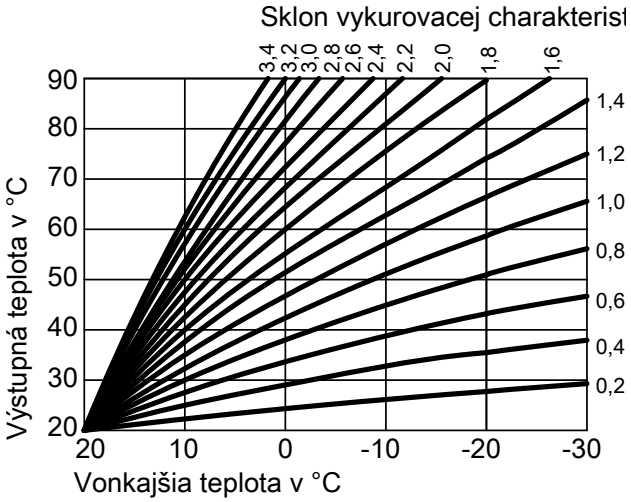
Vysvetlenie pojmov

Prevádzkový program

Voľbou prevádzkového programu určíte napríklad nasledujúce:
- ako vykurovať miestnosti,
- či sa má ohrievať pitná voda.

Ekvitermická krivka

Ekvitermické krivky predstavujú súvislosť medzi vonkajšou teplotou, požadovanou teplotou miestností a výstupnou teplotou. Čím nižšia vonkajšia teplota, tým vyššia je teplota na vstupe.
Aby bol zaistený dostatok tepla pri akejkoľvek vonkajšej teplote, musia byť zohľadnené vlastnosti vašej budovy a vášho zariadenia. Ekvitermickú krivku nastavuje odborná firma.

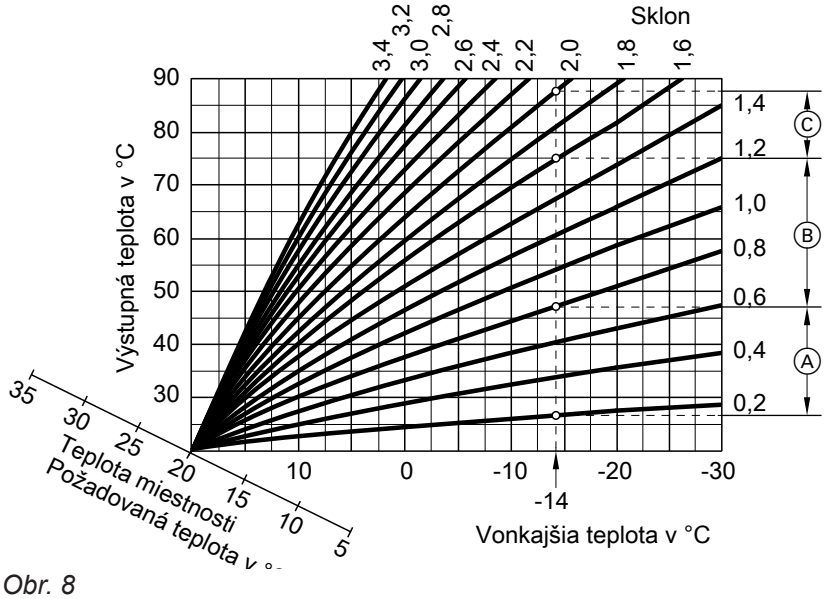


Obr. 7

Nastavenie sklonu a úrovne na príklade ekvitermickej krivky

Nastavenia z výroby:
- Sklon = 1
- Úroveň = 3

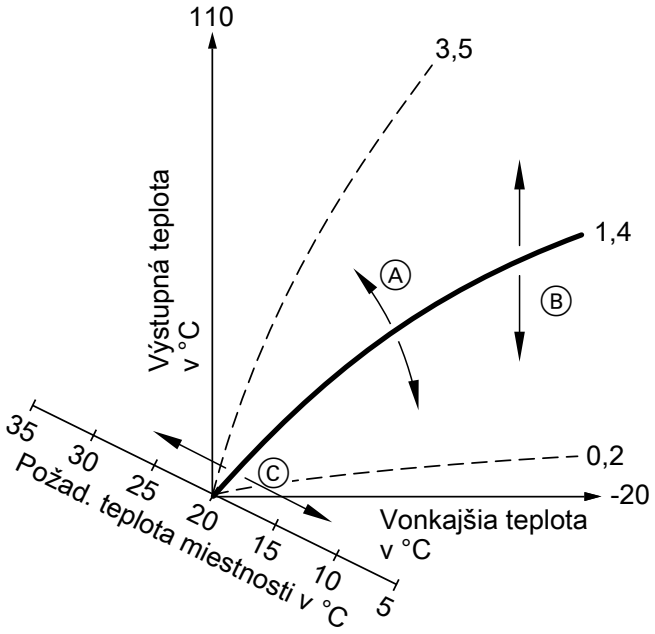
Zobrazené ekvitermické krivky platia pre nasledujúce nastavenia:
- Úroveň ekvitermickej krivky = 0
- Normálna teplota miestnosti (požadovaná hodnota teploty miestnosti) = 20 °C



Obr. 8

Vysvetlenie pojmov (pokračovanie)

Pre vonkajšiu teplotu **−14 °C**:
Ⓐ Podlahové vykurovanie, sklon 0,2 až 0,8
Ⓑ Nízkoteplotné vykurovanie, sklon 0,8 až 1,6
Ⓒ Zariadenie s teplotou na vstupe nad 75 °C, sklon 1,6 až 2,0



Obr. 9

Upozornenie
Nastavením privysokých alebo prinízkych hodnôt sklonu alebo úrovne sa vaše vykurovacie zariadenie nemôže poškodiť.
Obidve nastavenia majú vplyv na výšku teploty na vstupe, ktorá potom môže byť prípadne veľmi nízka alebo zbytočne vysoká.

Ⓐ Sklon zmeníte takto:
Strmosť ekvitermických kriviek sa zmení.
Ⓑ Úroveň zmeníte takto:
Ekvitermické krivky sa posúvajú súbežne vo zvislom smere.
Ⓒ Zmeníte normálnu teplotu miestnosti (požadovaná teplota miestnosti):
Ekvitermické krivky sa posúvajú pozdĺž osi „Požadovaná hodnota teploty miestnosti“.

Vykurovací okruh

Vykurovací okruh je uzavretý okruh medzi zdrojom tepla a vykurovacími telesami, v ktorých prúdi horúca voda.

V rámci zariadenia môže byť niekoľko vykurovacích okruhov. Napríklad jeden vykurovací okruh pre vaše obytné miestnosti a jeden vykurovací okruh pre miestnosti nájomného bytu.

Čerpadlo vykurovacieho okruhu

Obehové čerpadlo na cirkuláciu vykurovacej vody vo vykurovacom okruhu

Vysvetlenie pojmov (pokračovanie)

Teplota miestnosti

- Normálna teplota miestnosti alebo komfortná teplota miestnosti:
  Počas období, kedy sa cez deň zdržiavate doma, nastavte normálnu teplotu miestnosti alebo komfortnú teplotu miestnosti.
- Redukovaná teplota miestnosti:
  Pre intervaly vašej neprítomnosti alebo nočného kľudu nastavte redukovanú teplotu miestnosti, pozri „Vykurovacia prevádzka“.

Poistný ventil

Bezpečnostné tlakové zariadenie, ktorého zabudovanie do vášho systému studenej vody špecializovanou firmou je povinné. Aby tlak v zásobníku teplej vody nebol veľmi vysoký, automaticky sa otvorí poistný ventil.

Taktiež vykurovacie okruhy sú vybavené poistnými ventilmi.

Teplotná úroveň

Požadované hodnoty môžete zadať pre 3 rôzne teplotné úrovne:
- **„Normál“**
- **„Redukovaná“**
- **„Komfort“**

Požadovaná hodnota teploty

Určená teplota, ktorá má byť dosiahnutá, napríklad požadovaná teplota teplej vody.

Filter pitnej vody

Zariadenie, ktoré z pitnej vody odsáva pevné látky. Filter pitnej vody je zabudovaný do prívodu studenej vody k zásobníku teplej vody.

Výstupná teplota

Výstupná teplota je teplota vykurovacej vody vstupujúcej do niektorej časti zariadenia, napr. vykurovací okruh.

Časový program

V časových programoch zadajte, ako sa má správať vaše vykurovacie zariadenie v konkrétnych časoch.

Upozornenie k likvidácii

Likvidácia obalu

O spracovanie odpadu z balenia vašich produktov Viessmann sa postará vaša kúrenárska firma.

Konečné odstavenie z prevádzky a likvidácia vykurovacieho zariadenia

Výrobky Viessmann sú recyklovateľné. Komponenty a prevádzkové látky vášho vykurovacieho zariadenia nepatria do komunálneho odpadu.
Správnou likvidáciou vášho starého zariadenia poverte kúrenársku firmu.

Zoznam hesiel

A
Aplikácia ViCare....14

Č
Čas/dátum, nastavenie z výroby....12
Časový program....13, 40
– Komfort....13
Čerpadlo
– Vykurovací okruh....39
Čerpadlo vykurovacieho okruhu....39
Čistenie....36
Čo robiť, keď....33

D
Dátum/čas, nastavenie z výroby....12
Dovolenka....21

E
Ekvitermická krivka
– Vysvetlenie....38

F
Filter(Pitná voda)....40
Filter pitnej vody....40
Funkcia šetrenia energie....21

G
Glosár....38

H
Hlavná obrazovka....14
Hlavná ponuka....15
Horúca voda....34

I
Ikony....15
Informácie....10
Informácie o výrobku....10
Inšpekcia....36

K
Komfort (tipy)....13
Kontrola
– Hlásenia porúch....29
– Informácie....27
– Informácie o Wi-Fi....28
Kontrola prevádzkových údajov....27
Kontrolná prevádzka....31
Kontrolná prevádzka pre kominára....31

L
Letná prevádzka....38
Licencie....11, 27
Licencie Open Source....27
Lightguide....14, 24

M
Manometer....32
Miestnosť inštalácie....11
Monitorovanie ochrany proti mrazu....12

N
Nastavenie časového programu....17
– TÚV....19
– Vykurovanie miestností....18
Nastavenie času....25
Nastavenie dátumu....24
Nastavenie ekvitermickej krivky....21
Nastavenie jasu....24
Nastavenie letného času....12
Nastavenie teplotnej úrovne....20
Nastavenie teploty TÚV....23
Nastavenie zimného času....12
Nastavenie z výroby....12
Normálna vykurovacia prevádzka....12

O
Odblokovanie horáka....29
Ochrana proti mrazu....12, 22
Okolité teploty....11
Osvetlenie displeja....24
Ovládanie....14
Oznámenie o ukončení inštalácie....11
Oznámenie o ukončení inštalácie....11

P
Pohotovostný režim....14
Pohotovostný režim na displeji....24
Poistný ventil....40
Pokyny na čistenie....36
Porucha....29, 33, 34, 35
Používanie zodpovedajúce určeniu....9
Požadovaná teplota....40
Právne informácie....27
Prázdninový program....21, 22
Prázdniny doma....21
Predbežné nastavenie....12
Prevádzkové programy....16
Prevádzkový program
– Vysvetlenie pojmov....38
Pripojenie na Wi-Fi....25
Príprava teplej vody
– Komfort....13
– Nastavenie z výroby....12
– Úspora energie....13
Protimrazová ochrana....12
Prvé uvedenie do prevádzky....11

R
Rádiový modul zap/vyp....26
Redukovaná vykurovacia prevádzka....12

S
Sieťový vypínač....32
Sklon ekvitermickej krivky....38
Studené miestnosti....33
Symboly....9

Š
Šetrič displeja....14

6135804

Zoznam hesiel (pokračovanie)

T
Teplé miestnosti..... 34
Teplota
– Požadovaná hodnota teploty.....40
Teplota miestnosti
– Prispôsobenie pri dlhšej prítomnosti..... 21
Teplotná úroveň.....40
Third Party Software..... 28

Ú
Údržba.....36
Úroveň ekvitermickej krivky.....38
Úspora energie (tipy).....13

U
Uvedenie do prevádzky..... 11, 32
Uzavretie plynového uzatváracieho kohúta..... 32

V
Veľmi studené miestnosti..... 33
Veľmi teplé miestnosti..... 34
Voda je príliš studená.....34
Voda príliš horúca..... 34
Vykurovací okruh.....39
Vykurovanie miestností
– Nastavenie z výroby.....12
Výpadok prúdu..... 12
Vypínacia prevádzka..... 38
Vypnutie
– Ohrev TÚV..... 23
– Vykurovanie miestností..... 22
– Zdroj tepla..... 32
Vypnutie ohrevu TÚV..... 23
Vypnutie vykurovania miestností.....22
Vyradenie z prevádzky
– Bez ochrany proti mrazu..... 32
– s ochranou proti mrazu..... 32
Výstupná teplota..... 40
Vysvetlenie pojmov..... 38
Vytvorenie pripojenia na Wi-Fi..... 25

W
Wi-Fi.....25

Z
Základné zobrazenia.....14
Zapnutie..... 32
– Ohrev TÚV..... 23
– Vykurovanie miestností..... 20
Zapnutie internetového prístupu..... 25
Zapnutie ohrevu TÚV.....23
Zapnutie rádiového spojenia.....26
Zapnutie vykurovania miestností.....20
Zapnutie zdroja tepla.....32
Zariadenie
– Zapnutie..... 32
Záruka..... 8
Zimná prevádzka.....38
Zmluva o údržbe..... 36
Zobrazenie stavu.....14
Zobrazenie tlaku.....32

Ž
Žiadna teplá voda.....34

Vaša kontaktná osoba

V prípade dotazov, údržby a opráv na vašom vykurovacom zariadení sa prosím obráťte na svoju kúrenársku firmu. Špecializované firmy vo vašom okolí nájdete napríklad tu: www.viessmann.sk.



Viessmann, s.r.o.
Ivanská cesta 30
821 04 Bratislava
Telefón: (02) 32 23 01 00
Telefax: (02) 32 23 01 23
www.viessmann.com

6135804 Technické zmeny vyhradené!